

Estudio de validez de la traducción al castellano de la Escala de Impulsividad de Plutchik

Francisco Páez*
Alejandro Jiménez**
Alberto López**
Jaime Paulo Raul Ariza***
Héctor Ortega Soto*
Humberto Nicolini*

Summary

Impulsivity is a personality feature that has been associated with several mental disorders; diverse instruments have been developed to assess this trait. The aim of this work is to determine the internal consistency and factor structure of the Spanish version of the Plutchik's impulsivity scale.

Patients were recruited from 2 different samples: one from the mentally disordered offenders confined at the *Reclusorio Preventivo Sur* (South Preventive Penitentiary) in Mexico City, and the other from the psychiatric population from the "Fray Bernardino Alvarez" Psychiatric Hospital. All subjects received the Plutchik's impulsivity scale, and their demographic data were collected.

A total of 165 subjects were included in the analysis. The Cronbach's alpha of the scale was 0.61, which increased to 0.67, excluding one of the items. The factor analysis discriminated 4 item groups which were named as follows, according to the theoretical framework: a) selfcontrol, b) planing of future action, c) physiological behaviors and d) spontaneous behavior.

We conclude that the Spanish version of the Plutchik's impulsivity scale behaved in a comparable way with the original instrument and that it may be used poor clinical research.

Resumen

La impulsividad es un rasgo de la personalidad que ha sido asociado con diversos trastornos mentales; se han diseñado diversos instrumentos para medirla. En este trabajo se determina la consistencia interna y la estructura factorial de la traducción al castellano de la Escala de Impulsividad de Plutchik.

Se estudiaron 165 sujetos provenientes de 2 universos diferentes, uno de ellos estuvo formado por la población psiquiátrica del Hospital Psiquiátrico Fray Bernardino Alvarez, y el otro, por los pacientes psiquiátricos recluidos en el Reclusorio Preventivo Sur. A todos los sujetos se les aplicó la Escala de Impulsividad de Plutchik y se registraron sus datos personales.

El alfa de Cronbach de la escala fue de 0.61, la cual se incrementó a 0.67 excluyendo uno de los reactivos. El análisis factorial del instrumento discriminó 4 grupos de reactivos que

recibieron los siguientes nombres: a) autocontrol, b) planeación y acción a futuro, c) conductas fisiológicas y d) actuación espontánea.

En conclusión, la Escala de Impulsividad de Plutchik en su versión castellana se comportó en forma comparable al instrumento original y puede ser útil en el ámbito de la investigación clínica.

Introducción

Para la Asociación Psiquiátrica Americana (1), los trastornos en el control de los impulsos se caracterizan por la incapacidad para resistir los impulsos, deseos o tentaciones de cometer un acto dañino para la propia persona o para los demás. En la mayor parte de este tipo de trastornos, el individuo siente una creciente tensión o excitación antes de cometer el acto y después al cometerlo tiene experiencias placenteras, de gratificación o de alivio.

Las definiciones generales de impulsividad se refieren únicamente a "una inclinación súbita a actuar" o bien, a "una fuerza súbita inmediatamente aplicada" (9). Las conductas impulsivas se han relacionado con una gran variedad de problemas psiquiátricos entre los que se incluyen el abuso y dependencia de sustancias (8), los trastornos de la alimentación (9), la conducta suicida (11) y la criminalidad (3).

A continuación se mencionan algunos de los instrumentos que han sido creados para medir el constructo de impulsividad. En primer lugar, se presenta el Cuestionario de Impulsividad de Eysenck (4), que incluye reactivos que se agrupan en tres factores: correr riesgos, actuar sin reflexionar y no tener planes a futuro. Zuckerman (12) desarrolló un instrumento denominado Escala de Búsqueda de Sensaciones, con el que encontró que los sujetos que obtienen calificaciones elevadas parecen no percibir el riesgo que corren en algunas situaciones riesgosas, y disfrutan la excitación generada por ellas. La Escala de Impulsividad de Barratt (EIB) (2) tiene tres subescalas: la EIB-C que mide la impulsividad cognoscitiva asociada con las decisiones cognoscitivas tomadas rápidamente; la EIB-

* División de Investigaciones Clínicas. Instituto Mexicano de Psiquiatría. Calz. México-Xochitlmo 101. San Lorenzo Huipulco, 4370 México D.F.

** Residente de 3er año. Departamento de Psiquiatría y Salud Mental. Facultad de Medicina. UNAM. Hospital Psiquiátrico Fray Bernardino Alvarez. Secretaría de Salud.

*** Clínica Brimmer. Hospital ABC.

Correspondencia: Dr. Francisco Páez, IMP.

M, o motora, que se refiere a la comisión de actos sin antes pensar; y la EIB-NP, o de impulsividad no planeada, que se refiere a la falta de capacidad para resolver los problemas futuros.

De la investigación generada con dichos instrumentos se puede decir que el supuesto constructo denominado "impulsividad" esta formado por un cierto número de rasgos que incluyen la tendencia a tomar decisiones rápidamente, la tendencia a actuar sin pensarlo y la tendencia a involucrarse en conductas riesgosas. Como afirman Newton y cols. (9) desde el punto de vista psicométrico, la definición de impulsividad se construye más bien como un rasgo de la personalidad, diferente de las conductas que caracterizan a los trastornos del control de los impulsos.

Plutchik y Van Praag (10), buscando estudiar los correlatos neurobiológicos de los trastornos mentales, desarrollaron instrumentos que miden la impulsividad y la agresividad para el estudio de la conducta suicida. Por la necesidad de estudiar la impulsividad en diversos ámbitos, pero especialmente en el contexto del paciente suicida, en este trabajo se hizo la traducción y validación del instrumento de impulsividad de Plutchik.

Método

Los sujetos incluidos en este estudio de traducción y validación provienen de dos universos diferentes. Por un lado se evaluaron 123 sujetos del sexo masculino, que estaban internados en el servicio médico psiquiátrico del Reclusorio Preventivo Sur, en un estudio cuyo objetivo fue el de evaluar la incidencia de los intentos suicidas y de las autoagresiones (6). La edad promedio de esta muestra fue de 31.7 ± 8.9 años, con 7.4 ± 3.2 años de escolaridad. Por otro lado, se incluyeron 27 pacientes psiquiátricos que habían intentado suicidarse y un grupo control de 17 pacientes que nunca habían intentado suicidarse, de los servicios de consulta externa y hospitalización del Hospital Psiquiátrico Fray Bernardino Alvarez, de la Secretaría de Salud. En esta muestra había 20 sujetos (45.5 %) del sexo femenino y 24 (54.4 %) del sexo masculino, con una edad promedio de 21.7 ± 6.9 años (5).

La muestra final fue de 167 sujetos, pero 2 casos no llenaron adecuadamente el instrumento de impulsividad, por lo que los análisis que se presentan corresponden a 165 sujetos. A todos los participantes les fue administrada la Escala de Impulsividad de Plutchik (10), además de los instrumentos propios de la investigación que se condujo.

Descripción del instrumento: La Escala de Impulsividad de Plutchik consiste en 15 reactivos contestados en una escala de frecuencia de tres puntos. Estos reactivos preguntan al paciente sobre su tendencia a involucrarse en conductas impulsivas, todas las cuales reflejan posibles pérdidas de control. Los reactivos se refieren a la planeación, a los gastos impulsivos, a la sobrealimentación, al control emocional y al control conductual. El autor indica que la escala discriminó adecuadamente entre un grupo de estudiantes universitarios y uno de pacientes psiquiátricos internados. Los reactivos se califican en una escala ordinal del 0

al 3, en la que cada número corresponde a "nunca", "algunas veces", "frecuentemente" y "muy frecuentemente", a excepción de los reactivos 4, 6, 11 y 15 que se califican en forma inversa.

Como procedimiento estadístico se midió la consistencia interna del instrumento mediante el alfa de Cronbach y se obtuvo la estructura factorial. Aunque el informe original de la escala no indica la estructura factorial, consideramos adecuado hacerlo en virtud de los subconstructos que posiblemente conforman la impulsividad.

Resultados

El promedio del total de la Escala de Impulsividad de Plutchik fue de 15.6 ± 5.5 con un rango entre 0 y 31 puntos.

La consistencia interna global del instrumento, medida mediante el alfa de Cronbach, fue de 0.61, que al calcular el alfa máxima borrando reactivos particulares sube a 0.66 si se excluye del análisis el reactivo 6 de la escala.

En cuanto a la estructura factorial, en el cuadro 1 se muestra la agrupación de los reactivos en los 4 factores que se encontraron.

Los valores eigen para cada factor fueron: 3.4 para el factor 1, 1.7 para el factor 2, 1.1 para el factor 3 y 1.0 para el factor 4.

Discusión

La versión en castellano de la Escala de Impulsividad demostró tener una consistencia interna aceptable (0.66) y comparable a la reportada por Plutchik (10), que fue de 0.73. El autor de la escala ofrece como evidencia indirecta de la validez de su instrumento el hecho de que "se ha encontrado que (la escala) discriminó a un grupo de estudiantes universitarios y a un grupo de pacientes psiquiátricos hospitalizados, con el resultado de que estos últimos calificaron significativamente más alto". En ese mismo sentido, la versión traducida al castellano, evaluada en este trabajo, demostró tener capacidad para discriminar entre los enfermos mentales recluidos en un centro penitenciario, que habían intentado suicidarse, de aquellos con autoagresiones, encontrándose que estos últimos calificaban significativamente más alto (6). De igual forma, Jiménez (5) encontró que los pacientes que habían intentado suicidarse eran más impulsivos que los pacientes que no presentaban dicha conducta. Todo ello refuerza el hecho de que el instrumento tiene una validez de predicción aceptable en ciertas circunstancias clínicas.

El análisis factorial del instrumento que nunca antes se había hecho, agrupó los reactivos en 4 subescalas, y de acuerdo con su contenido se propone que se clasifique de la siguiente manera.

a) Factor de autocontrol. Compuesto por 6 reactivos que miden los aspectos relacionados con la capacidad que tiene el sujeto para esperar o retrasar

CUADRO 1
Estructura factorial de la Escala de Impulsividad de Plutchik

Reactivo	Factor 1	Factor 2	Factor 3	Factor 4
1. ¿Le resulta difícil esperar en una fila?	0.63	-0.02	0.12	0.16
3. ¿Gasta dinero impulsivamente?	0.49	-0.06	0.08	0.27
5. ¿Pierde fácilmente los estribos?	0.82	0.04	-0.08	-0.02
10. ¿Es usted impulsivo?	0.45	0.10	0.14	0.41
12. ¿Le resulta difícil controlar sus emociones?	0.61	-0.15	0.14	0.18
14. ¿Encuentra difícil permanecer quieto mientras está sentado?	0.46	-0.12	0.23	0.18
4. ¿Usted planea con anticipación?	-0.14	0.50	-0.24	0.03
6. ¿Le resulta fácil concentrarse?	-0.32	0.48	-0.31	0.14
11. ¿Termina las cosas que empieza?	0.08	0.66	0.48	-0.15
15. ¿Es usted precavido?	0.05	0.79	-0.07	-0.02
7. ¿Le resulta difícil controlar sus impulsos sexuales?	0.17	-0.04	0.49	0.22
9. ¿Usted come aunque no tenga hambre?	0.05	-0.20	0.80	0.05
2. ¿Hace cosas sin pensarlas?	0.40	0.22	0.35	0.41
8. ¿Dice lo primero que le viene a la mente?	0.22	-0.15	0.14	0.43
13. ¿Se distrae con facilidad?	0.06	0.04	-0.01	0.82

sus acciones. Este factor pudiera estar relacionado teóricamente con la subescala de impulsividad cognoscitiva de la Escala de Impulsividad de Barrat (2), que se refiere, en general, a la tendencia a tomar rápidamente decisiones.

- b) Factor de planeación de las acciones en el futuro. Incluye la posibilidad de darse cuenta de las consecuencias de sus actos y aun así perseverar en las ideas.
- c) Factor de conductas fisiológicas. En este factor se agrupó la impulsividad en las conductas alimentaria y sexual.
- d) Factor de actuación espontánea. Se refiere a la conducta irreflexiva y descontrolada.

Para Lorr y Wunderlich (7), hay dos componentes bipolares en la dimensión de "impulsividad": a) resistirse al deseo vs rendirse ante los deseos y b) responder inmediatamente al estímulo vs planear antes de actuar. Si se analiza la agrupación factorial antes propuesta, se puede suponer que las 4 subescalas miden diversos aspectos de estas dos bipolaridades.

En conclusión, se considera que la versión en castellano de la Escala de Impulsividad de Plutchik (10) se comporta en forma aceptable desde la perspectiva psicométrica y puede ser utilizada en diferentes ámbitos de la investigación de la salud mental. Las subescalas propuestas con base en la estructura factorial pueden arrojar información adicional sobre el comportamiento del sujeto impulsivo.

REFERENCIAS

1. AMERICAN PSYCHIATRIC ASSOCIATION: *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorder*. Cuarta edición. American Psychiatric Association Press. Nueva York, 1994.
2. BARRAT E: *Impulsiveness subtraits, Arousal and Information Processing. Motivation, Emotion and Personality*. Elsevier Science Publishers. Amsterdam, 1985.
3. BLACKBURN R, GUNN J, HILL J, MAWSON D, MULLEN P: *Personality disorders*. En: Gunn J, Taylor PJ: *Forensic Psychiatry. Clinical, Legal and Ethical Issues*. Butterworth-Heinemann Ltd. Londres, 1993.
4. EYSENCK S, PEARSON P, EASTING G, ALLSOPP J: Age norms for impulsiveness, venturesomeness and empathy in adults. *Pers Individual Differences*, 6:613-619, 1985.
5. JIMENEZ A: La impulsividad en el intento suicida. Tesis para la especialidad en psiquiatría. Departamento de Psiquiatría y Salud Mental. Universidad Nacional Autónoma de México, 1995.
6. LOPEZ A: Intentos suicidas y autoagresiones en pacientes psiquiátricos de un centro penitenciario. Relaciones con la impulsividad. Tesis para la especialidad en psiquiatría. Departamento de Psiquiatría y Salud Mental. Universidad Nacional Autónoma de México, 1995.
7. LORR M, WUNDERLICH RA: A measure of impulsiveness and its relation to extraversion. *Educ Psychol Measurement*, 45:251-257, 1985.
8. McCOWN W: The effect of impulsivity and empathy on abstinence of poly-substance abusers: a prospective study. *Br J Addiction*, 85:635-637, 1990.
9. NEWTON JR, FREEMAN CP, MUNRO J: Impulsivity and dyscontrol in bulimia nervosa: is impulsivity and independent phenomenon or a marker of severity. *Acta Psychiatr Scand*, 87:389-394, 1993.
10. PLUTCHIK R, VAN PRAGG H: The measurement of suicidality, aggressivity and impulsivity. *Prog Neuro-Psychopharmacol Biol Psychiat*, 13:23-34, 1989.
11. TARDIFF K, SWEILLAM A: Factors related to increase of assaultive behavior in suicidal patients. *Acta Psychiatr Scand*, 62:63-68, 1980.
12. ZUCKERMAN M: Sensation seeking, beyond the optimal level of arousal. Erlbaum ed. Nueva Jersey, 1975.